

Elnök Uram, nem búcsúzom, de otthonról majd tovább referálok. Otthon én addig is emigráns maradok, amíg Károlyi Mihály és azután a többi emigránsok haza nem térnek. Örülök, hogy Grófnő jobban érzi magát.

Boldog újévet kívánok! Grófnő kezeit csókolom. Téged régi hűséggel üdvözöl

PIL 704. f. 81. ó. e. (eredeti)

¹ A levelet Práger továbbította 1945. december 31-én, kísérőlevelében azt írja, hogy Böhm Prágából táviratozott, és remélhetőleg már Budapesten van. Práger közli, hogy megkezdte ruhagyűjtését a magyar bányászok részére. „Böhm már szerzett Svédországban 20 000 bakancsot a magyar bányászok számára. Eredménynek szép, de legalább 60 000-re van szükség és ezenkívül persze sok ruhára. De reméljük, hogy sikerülni fog.” (PIL 704. f. 81. ó. e. eredeti)

² Bevin.

³ Utalás Károlyi megjegyzésére, l. a 168. sz. levelet.

⁴ A győztes angolszász hatalmaknak a háború végén óriási katonai, de polgári célokra is felhasználható anyagi készleteik maradtak, amelyeket igen olcsón meg lehetett szerezni megfelelő kapcsolatok szerzése esetén.

⁵ Értsd: sablon.

172. KÁROLYI MIHÁLY A. J. P. TAYLORHOZ

(Ewshott, 1945. december 26.)

Dear Alan,

Mr. Paul Ignotus, whom I think you have met, and who was the editor of a left-wing literary review in Budapest between the two wars, was asked by the Manchester Guardian to go to Hungary and report from there. Of course, he was and is only too willing to make such a journey and not only he but also I would like much if he could go to Budapest. As for some years he knew my political conceptions, it would be very good if in such a direct way the Hungarian politicians would get more acquainted with what I stand for now.

Probably, only on account of technical reasons, the M. G. has not gone any further than the preliminary talks concerning Ignotus's voyage. I would be very much obliged to you if you could intervene at the M. G. in favour of accelerating the accomplishment of this plan. I am asking this the more so as I am confidentially informed that Prof. Macartney is on the way also to go out to Hungary, and as I do not agree with his pro-magyar-gentry program and outlook, and fear them, I am very anxious that Ignotus should be in Budapest where he could counterbalance Macartney's revisionist intrigues. Needless to say that my letter as well as my intervention is strictly confidential.

Wishing you a happy new year for you and for your ever increasing family,¹ I am
Yours very sincerely

PIL 704. f. 129. ó. e. (másodpéldány)

*

Kedves Alan,

Mr. Ignotus Pált, akit, úgy hiszem, ismer, és aki egy baloldali irodalmi folyóirat szerkesztője volt Budapesten a két háború között, felkérte a Manchester Guardian hogy utazzon Magyarországra, és küldjön onnan tudósításokat. Ő persze nagyon szívesen menne egy ilyen útra, és nemcsak ő, de én is nagyon örülnék, ha Budapestre mehetne. Miután évek óta ismeri politikai koncepciómat, nagyon jó lenne, ha a magyar politikusok ilyen direkt módon ismerhetnék meg az én jelenlegi álláspontomat.

Az M. G. – bizonyára csak technikai okokból – nem tett további lépéseket azonkívül, hogy előzetes beszélgetést folytattak Ignotussal utazásáról. Nagyon hálás lennék, ha közben tudna járni a M. G.-nál a terv kivitelének meggyorsítása érdekében. Annál is inkább kérem erre, mert bizalmasan értesítettek, hogy Macartney professzor ugyancsak magyarországi útra készül, s miután nem értek egyet az ő magyargentry-barát programjával és nézeteivel, sőt félek tőlük, nagyon szeretném, ha Ignotus Budapesten lenne, ahol el-lensúlyozhatná Macartney revizionista intrikáit. Felesleges hangsúlyozni, hogy levellem és közbenjárásom szigorúan bizalmas.

Boldog újévet kívánok magának és egyre növekvő családjának.¹

¹ Tréfás utalás Taylor nemrég született gyermekére.

173. NAGY FERENC KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Budapest, 1945. december 27.)

Károlyi Mihály
nemzetgyűlési képviselő úrnak,
London

A magyar Nemzetgyűlés 1945. évi november hó 29-én tartott ülésén az 1945:VIII. tc. 2. §-ába foglalt rendelkezés alapján Képviselő Urat tagjai sorába választotta.

Amidőn erről van szerencsém Képviselő Urat örömmel értesíteni, egyidejűleg kérem, hogy törvényhozói jogainak gyakorlása céljából Budapesten mielőbb megjelenni szíveskedjék.

Budapest, 1945. évi december hó 27-én.

Nagy Ferenc
a Nemzetgyűlés elnöke

PIL 704. f. 81. ó. e. (eredeti). Közli: KMVÍ II. 408.

174. RÁKOSI MÁTYÁS KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Budapest, 1945. december 28.)

Kedves Barátom!

Felhasználom az alkalmat, hogy Bede¹ követ úr Londonba utazik, és megkértem őt, hogy adja át e sorokat.

Böloni György közös barátunk elmondásából értesültem, hogy különböző utakon küldött leveleim és értesítéseim nem jutottak el Hozzád. Fierlinger Zdeněk cseh miniszterelnök úron keresztül küldött július 14-i leveledet megfelelő késéssel megkaptam, de különböző okokból nem tartottam helyesnek, hogy ugyanazon az úton válaszoljak.

Mi itt azt hittük, hogy hazautazásodat talán angol körök akadályozzák, és ezért háromszor is hivatalosan a Külügyminisztériumon keresztül a Szövetséges Ellenőrző Bizottsághoz fordultunk, hogy hazautazásodat tegyék lehetővé. Óriási szükség lett volna itthon Rád. Sokak számára egyszerűen érthetetlen volt, hogy miért nem jöttél még haza. Azok, akik nem szívesen látnak itthon, felvetik a kérdést, hogy mivel magyarázható távolléted.